

# LES SOIRÉES CONTES DU TERROIR DE CAUX



DU 5 JUILLET AU 7 AOÛT 2015



# ÉDITO

2015 marque la 12ème année d'existence du Festival des Soirées Contes du Terroir de Caux.

Le Terroir de Caux s'associe, à cette occasion, avec l'Office de Tourisme Monts et Vallées - Petit Caux et la Communauté de communes « Entre Mer et Lin » afin de varier les lieux de spectacles sur tout le territoire.

Sur la période estivale du 5 juillet au 7 août 2015, sont programmées 15 soirées contes dans diverses communes situées entre Dieppe et Rouen.

L'invitation au voyage se fera « Entre Terre et Mer » : En effet, vous serez bercés par le répertoire musical et les paroles de « Voyages », de « Landaland », de « Rondes Bruyères » avec la découverte des Terres Celtiques et de « L'Apéro conté festif » qui reprend un univers musical diversifié d'ici et d'ailleurs. En parallèle, vous naviguerez sur les contes marins avec, « Histoires Extraordinaires » de Maupassant, « Quand je parlais avec Sinbad », conte tiré des Mille et Une Nuits et « Femmes de marins ». Une intention particulière pour les plus grands cette année avec « Les contes coquins » et « Les contes d'amour et de désir ». Grâce au recueil de contes de cette nouvelle édition, nous avons pu créer un univers commun et captivant pour vous tous.

Une fois encore, les artistes vous feront découvrir différents univers du conte en référence aux œuvres classiques revisitées, aux légendes d'ici et d'ailleurs, aux anecdotes d'antan et d'aujourd'hui mais aussi aux témoignages et cultures d'autres terres.

Moments de convivialité, de rencontre, d'amitié, d'émotions et d'imaginaire garantis à partir du 5 juillet !

Bon festival à tous, petits et grands !

## PROGRAMME JUILLET

- > **Dimanche 5 juillet 2015 – 10h00 – Saint Martin en Campagne**
- > **Mercredi 8 juillet 2015 – 20h30 - Sevis**
- > **Vendredi 10 juillet 2015 – 19h30 - Ambrumesnil**
- > **Samedi 11 juillet 2015 – 14h30 – Berneval-le-Grand**
- > **Mercredi 15 juillet 2015 – 20h30 – Saint-Pierre-Bénouville**
- > **Vendredi 17 juillet 2015 – 20h30 – Longueville-sur-Scie**
- > **Samedi 18 juillet 2015 – 14h30 – Notre-Dame-d'Aliermont**
- > **Mardi 21 juillet 2015 – 20h30 – Derchigny-Graincourt**
- > **Mercredi 22 juillet 2015 – 20h30 - Tôtes**
- > **Vendredi 24 juillet 2015 – 20h30 – Saint-Vaast-du-Val**
- > **Mardi 28 juillet 2015 – 20h30 - Envermeu**
- > **Mercredi 29 juillet 2015 – 18h00 – Château d'Imbleville**
- > **Vendredi 31 juillet 2015 – 20h30 – Saint-Pierre-le-Viger**

## RENSEIGNEMENTS ET RÉSERVATIONS DES SPECTACLES

Le tarif est de 5 € par personne (gratuit pour les moins de 10 ans) pour chaque soirée et balade. Le prix de la sortie « Rand'eau Kayak » est de 25€ par personne. Le règlement des spectacles se fait directement sur place, hors « Rand'eau kayak ». Il est conseillé de réserver au préalable par téléphone ou sur le site internet du Terroir de Caux : <http://www.tourisme-terroirdecaux.fr/decouvrir/soirees-contes-du-terroir-de-caux/>

La réservation de l'ensemble des dates de spectacle peut se faire indifféremment auprès du Pays d'Accueil Touristique « Terroir de Caux » au 02 35 83 57 41 ou auprès des offices de tourisme ci-dessous. Pour toute information complémentaire, vous pouvez consulter notre site internet : [www.tourisme-terroirdecaux.fr](http://www.tourisme-terroirdecaux.fr)

### **Office de tourisme Quiberville-sur-Mer, Saâne et Vienne** au 02 35 04 08 32

Vendredi 10 juillet 2015 à Ambrumesnil

Mercredi 15 juillet 2015 à Saint-Pierre-Bénouville

### **Office de tourisme d'Auffay, Trois Rivières** au 02 35 34 13 26

Mercredi 8 juillet 2015 à Sevis

Mercredi 22 juillet 2015 à Tôtes

Vendredi 24 juillet 2015 à Saint-Vaast-du-Val

Mercredi 29 juillet 2015 au Château d'Imbleville

### **Communauté de communes Varenne et Scie** au 02 35 04 93 92

Vendredi 17 juillet 2015 à Longueville-sur-Scie

Vendredi 7 août 2015 au Catelier

### **Office de tourisme Monts et Vallées-Petit Caux** au 02 35 84 00 62

Dimanche 5 juillet 2015 à Saint Martin en Campagne

Samedi 11 juillet 2015 à Berneval-le-Grand

Samedi 18 juillet 2015 à Notre-Dame-d'Aliermont

Mardi 21 juillet 2015 à Derchigny-Graincourt

Mardi 28 juillet 2015 à Envermeu

### **Communauté de communes Entre Mer et Lin** au 02 35 57 83 62

### **Ou Office de Tourisme Intercommunal du Bourg-Dun** au 02 35 84 19 55

Vendredi 31 juillet 2015 à Saint-Pierre-le-Viger

Mercredi 5 août 2015 à Sotteville-sur-Mer

## PROGRAMME AOÛT

> Mercredi 5 août 2015 – 20h30 – Sotteville-sur-Mer

> Vendredi 7 août 2015 – 20h30 – Le Catelier

# RAND'EAU KAYAK



## TONY LALOYER, LAURENCE MOUTON ET L'ASSOCIATION RAND'EAU KAYAK

Laurence MOUTON et Tony LALOYER vous invitent à découvrir le littoral de la Côte d'Albâtre en naviguant paisiblement, bercés par les vagues et les contes tout droit venus du grand large et colportés par les Quatre Vents....Dégustation à l'issue de la promenade.

Cette sortie est encadrée par des moniteurs diplômés d'Etat de l'Association Rand'Eau Kayak.

### PRATIQUE

Capacité : 20 personnes

Conditions : Savoir nager 25 mètres, pratiquer une activité physique régulière.

Recommandations : Casquette, lunette de soleil, bouteille d'eau, vêtements de rechange et de pluie.

En cas de mauvais temps, l'animation aura lieu à la Base de loisirs de la Varenne à St Aubin le Cauf.

### DIMANCHE 5 JUILLET 2015 À 10H00

Plage de Saint Martin en Campagne,  
Descente à la mer  
(près du poste de secours)

**SPECTACLE TOUT PUBLIC À PARTIR DE 14 ANS - DURÉE : 2H00**

Tarif : 25 € par personne

Réservation et règlement obligatoires jusqu'au 3 juillet à 18h00

# RONDES BRUYERES



**CAROLINE AVENEL ACCOMPAGNÉE  
DE RORY CAMPBELL, MUSICIEN IRLANDAIS.  
ACCOMPAGNEMENT MUSICAL À LA CITHARE.**

C'est à l'heure où les êtres du jour cèdent leur place aux êtres de la nuit qu'en Bretagne et autres pays de brume, d'ajoncs et de bruyères, les contes viennent prendre place dans les chaumières.

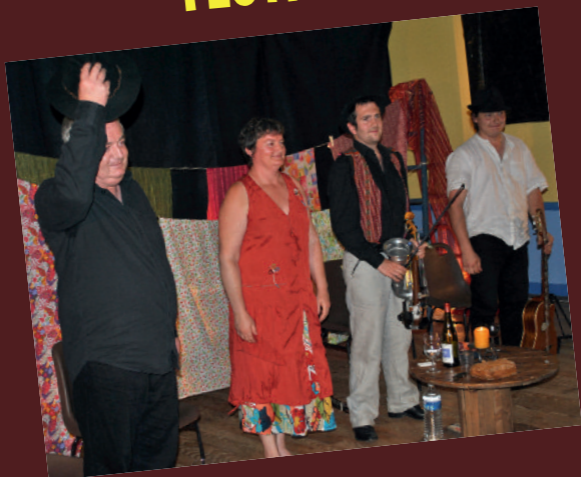
Menés par le rythme de la musique et les êtres de l'autre monde, ces récits du temps où la terre savait encore nourrir les fées nous entraînent sur un chemin à la croisée du mystère, de la poésie et de l'humour.

**SAMEDI 8 JUILLET À 20H30**  
Salle des fêtes à Sevis

**SPECTACLE TOUT PUBLIC À PARTIR DE 7 ANS - DURÉE : 1H40**

Tarif : 5 € par personne  
(gratuit pour les enfants de moins de 10 ans)

# APÉRO CONTÉ FESTIF



**TONY LALOYER, LAURENCE MOUTON  
ET LEUR MUSICIENNE FABIENNE DE VOOGD.**

« L'apéro-conté festif est un spectacle de contes et de musique de partout et d'ailleurs, où l'on voyage sur des airs de musiques traditionnelles... »

Pendant que vous dégustez votre boisson favorite, Laurence Mouton et Tony Laloyer vous content leurs histoires, à boire, à manger, et à dormir debout, tandis que Fabienne De Voogd, musicienne multi-instrumentiste, taquine vos oreilles avec délice sur des airs d'ici et d'ailleurs... Une soirée à déguster sans modération !

**VENDREDI 10 JUILLET À 19H30**

Salle du Parvis à Ambrumesnil

**SPECTACLE TOUT PUBLIC - DURÉE : 1H15**

Tarif : 5 € par personne  
(gratuit pour les enfants de moins de 10 ans)

# FEMMES DE MARINS COMPAGNES DE PÊCHE (DÉAMBULATION)



## VALÉRIE LECOQ

Henriette, fille, femme, sœur de marins terre-neuvas raconte sa vie d'attente.

Ecrit à partir des témoignages de fécampoises collectés par F. Levert et K. Lepetit, découvrez à travers la vie d'Henriette, le destin de "celles qui restent".

Petits bonheurs, grands malheurs contés dans une déambulation d'émotion.

## SAMEDI 11 JUILLET À 14H30

Berneval-le-Grand

Se renseigner du point

de départ au 02 35 84 00 62

**SPECTACLE À PARTIR DE 12 ANS (RÉSERVÉ AUX ADULTES)**

**DURÉE : 1H00 À 1H30**

Tarif : 5 € par personne

# OYEZ !

Photo : © Catherine Dente

**TONY LALOYER, LAURENCE MOUTON,  
BENOÎT JOUANDON ET FABIENNE DE VOOGD**

« OYEZ ! OYEZ ! Seigneurs, gueux et bonnes gens !  
OYEZ ! Les colporteurs et ménestrels narrer les contes,  
farces et facéties du Moyen-âge ! »

**MERCREDI 15 JUILLET À 20H30**  
Salle des Charmilles  
Saint-Pierre-Bénouville

**SPECTACLE TOUT PUBLIC À PARTIR DE 10 ANS - DURÉE : 1H15**

Tarif : 5 € par personne  
(gratuit pour les enfants de moins de 10 ans)





# ROSA

# LOU



**SOPHIE VERDIER  
ET SON MUSICIEN HAKIM MOLINA**

Le petit Chaperon Rouge, Rosa de son vrai nom, est une enfant plutôt... combattante ! Maîtrisant les arts martiaux jusqu'au bout de son parapluie pour mieux combattre les loups... imaginaires !

Bien sûr, son destin de Petit Chaperon Rouge va l'amener vers le vrai ! Le méchant ! Le mangeur de grand mère !

Mais Rosa a plus d'une baleine à son parapluie ! Un récit pour donner envie, à tout âge, de prendre le chemin des pierrettes.

Une version du petit Chaperon rouge, haut en couleur... rouge ! bien sûr. Tout en mots et en mouvement !

**VENDREDI 17 JUILLET À 20H30**

Salle Varenne et Scie  
Résidence personnes âgées  
Longueville-sur-Scie

**SPECTACLE TOUT PUBLIC À PARTIR DE 6 ANS - DURÉE : 50 MIN**

Tarif : 5 € par personne  
(gratuit pour les enfants de moins de 10 ans)

# LES PETITS BONHEURS

## (BALADE CONTÉE)



### LAURENCE MOUTON

Hortense est une fée d'aujourd'hui et comme celles d'autrefois, elle a les mêmes pouvoirs. En se penchant sur les berceaux, elle offre un don aux nouveaux nés. C'est comme ça depuis toujours, et ça le restera. Mais le monde a changé, l'époque n'est plus la même...

Et aujourd'hui, il est des « Bénéficiaires » qui viennent réclamer leur dû, leur part de bonheur !

### SAMEDI 18 JUILLET À 14H30

Rendez-vous à la mairie  
Notre-Dame-d'Aliermont

**SPECTACLE TOUT PUBLIC À PARTIR DE 8 ANS - DURÉE : 1H15**

Tarif : 5 € par personne  
(gratuit pour les enfants de moins de 10 ans)



# LES CONTES COQUINS

**VALÉRIE LECOQ**

De petits contes coquins et irrévérencieux tirés du répertoire cauchois et d'ailleurs.

Sous-entendus, friponneries diverses et variées dans un panel de petits contes vifs et rondement menés par une conteuse enjouée, qui pousse même la chansonnette. Petites chansons coquines à reprendre en chœur... comme de bien entendu !

**MARDI 21 JUILLET À 20H30**

Salle des fêtes

Derchigny-Graincourt

**SPECTACLE À PARTIR DE 14 ANS - DURÉE : 50 MIN**

Tarif : 5 € par personne

# CHEMINS D'ÉCOLE



## EUGÈNE GUIGNON

Cette fois-ci, Eugène Guignon nous emmène sur des chemins d'école buissonniers où les adultes retrouvent leur passé et où les enfants apprennent à grandir.

Mêlant des contes à des anecdotes glanées dans le réel, il nous entraîne avec humour et émotion sur les sentiers d'apprentissage de la vie.

Il nous offre ici un bouquet de petits récits d'instits, profs, élèves, parents et grands-parents autour de quelques belles histoires qui viennent nous rappeler, chacune à leur manière, que l'Être ne se construit pas sur du Paraître et que l'Avoir, la possession, ne sont qu'illusions...

**MERCREDI 22 JUILLET À 20H30**

Salle des fêtes à Tôtes  
(rez-de-chaussée de la mairie)

**SPECTACLE TOUT PUBLIC À PARTIR DE 10 ANS - DURÉE : 2H00 AVEC ENTRACTE**

Tarif : 5 € par personne



# LES CONTES D'AMOUR ET DE DÉSIR

**LAURENCE MOUTON, FABIENNE DE VOOGD ET MANUELA LECONTE**

« Ah ! Que c'est beau l'amour, le bel amour, le Grand Amour !!!

On s'aime, un peu, beaucoup, passionnément, à la folie et l'on rêve de vivre d'amour et d'eau fraîche. Certains se passent la bague au doigt ; d'autres sont prêts à tout pour conquérir l'amour...

Mais il suffit parfois d'un tout petit grain de sable de rien du tout pour que la belle machine grince, s'enraye ou explose !!!

Des contes qui parlent d'amour, de désirs, de rêves amoureux et de jalousie, où la musique et le chant se font partenaires des histoires.

Des histoires où se mélangent rires, sourires, malice et espièglerie... »

**VENDREDI 24 JUILLET À 20H30**

Salle des fêtes  
Saint-Vaast-du-Val

**SPECTACLE RÉSERVÉ AUX ADULTES - DURÉE : 1H10**

Tarif : 5 € par personne

# VOYAGE



**TONY LALOYER, LAURENCE MOUTON  
ACCOMPAGNÉS DES MUSICIENS RÉMI PACCAULT  
ET JULIEN MOLKO.**

Patriarche des gens du voyage mais surtout marionnettiste, Georgius a rapporté de tous les pays d'Europe qu'il a traversé, une marionnette ...

Sentant que le grand voyage est proche, il demande à son petit fils de reporter chacune d'elle dans son pays d'origine.

Alors le Grand Louis se met en marche, et c'est au son des musiques tziganes et de jazz manouche qu'il part sur les traces de son grand – père ...

**MARDI 28 JUILLET À 20H30**

Salle des fêtes  
Envermeu

**SPECTACLE TOUT PUBLIC À PARTIR DE 8 ANS - DURÉE : 1H15**

Tarif : 5 € par personne  
(gratuit pour les enfants de moins de 10 ans)



# LANDALAND

**CLAIRE GARRIGUE ACCOMPAGNÉE D'ÉMILIE CORRE, SON INSTRUMENTISTE**

« En duo avec la chanteuse-instrumentiste Emilie Corre, c'est un 8 Mars qui a vu la naissance de LANDALAND lors d'une soirée exceptionnelle à domicile sur les 'highlands' d'Avranches.

Contes, chants, violon, guitare et tambour-doli, autour d'un répertoire venu d'Irlande & Scotland pour un voyage à travers ce répertoire d'une grande richesse. Entre fantastique et merveilleux, les portes des eaux de ces terres noyées de brume, donnent, à n'en pas douter, sur les réalités d'autres mondes... »

**MERCREDI 29 JUILLET À 18H00**

Dans les jardins du Château  
d'Imbleville

**SPECTACLE TOUT PUBLIC - DURÉE : 1H00**

Tarif : 5 € par personne  
(gratuit pour les enfants de moins de 10 ans)



# HISTOIRES EXTRAORDINAIRES DE MAUPASSANT

**PATRICE DEHENT**

Le recueil de nouvelles de Guy de Maupassant « Histoires Extraordinaires » est un mélange de réalisme et d'humour en passant par l'amour. Patrice Dehent fait renaître ces nouvelles à sa manière dans l'art de conter et de jouer sur scène.

Le recueil contient entre autres : La peur // Mademoiselle Cocotte // En mer // Le Diable // La farce.

**VENDREDI 31 JUILLET À 20H30**

Eglise  
Saint-Pierre-le-Viger

**SPECTACLE TOUT PUBLIC À PARTIR DE 12 ANS - DURÉE : 1H00**

Tarif : 5 € par personne





# CAUX Z'RIES ENTRE AMIS

**REYNALD FLORY ET GIL PICARD-DENOUS**

"On inaugure Messieurs, Dames, on inaugure dans le village.

Tout le monde est là. Sauf Monsieur le premier magistrat de la commune.

Il se fait désirer.

Mais que fait-il ? Nul ne le sait. Qu'allons-nous faire pour patienter ?

Ça cause, ça cause, ça cause beaucoup... Entre amis bien sûr !

En attendant, Gustave et Édouard racontent les dernières et les avant-dernières nouvelles du pays. Et il y en a à dire Messieurs, Dames !

Il y en a pour tous les goûts, c'est du tout-venant : du cuniculteur malheureux aux dangers de la pêche à la ligne, en passant par des chemins mal fréquentés jusqu'aux revenants facétieux.

Le tout ponctué de chansons et d'anecdotes du cru."

**MERCREDI 5 AOÛT À 20H30**

Salle de la Bergerie  
Sotteville-sur-Mer

**SPECTACLE TOUT PUBLIC À PARTIR DE 10 ANS - DURÉE : 1H15**

Tarif : 5 € par personne

# QUAND JE PARTAIS AVEC SINBAD



**CLAIRE GARRIGUE**

Adaptation des aventures de Sinbad le marin, tirées des Mille et Une Nuits. Récit accompagné par une sanza (piano à pouce, monté sur boîte de harengs pour l'occasion !) et par un ektara (monocorde indien).

« Il y a dans toute histoire une porte, petite ou grande, ouvrant sur notre propre existence, un moment du voyage qui nous emporte par la trame du souvenir ou du désir. Lorsque j'étais enfant, mon père partait souvent pour de lointains voyages. Et quand il s'en allait, je prenais ce grand livre où un certain Sinbad se faisait emporter par un puissant oiseau, appelé Oiseau Rock... Ainsi, à travers la lecture des aventures de Sinbad le Marin, mon cœur rêvait et soutenait Papa Sinbad, éternel voyageur aux prises avec un monde inconnu riche de promesses et de dangers. »

En parcourant les mers, Sinbad, homme insatiable à la vitalité inaltérable, nous fait visiter l'Ailleurs avec un pragmatisme à toute épreuve. A ses côtés, l'aventure est un quotidien à affronter : Oiseau Rock, îles désertes, naufrages, cité des singes... Mille et une péri-péties pour un voyage musical et poétique.

**VENDREDI 7 AOÛT À 20H30**

Salle des fêtes  
Le Catelier

**SPECTACLE TOUT PUBLIC À PARTIR DE 8 ANS - DURÉE : 1H00**

Tarif : 5 € par personne  
(gratuit pour les enfants de moins de 10 ans)

**PROGRAMME OFF**  
**JEANE HERRINGTON**

# **RACONTE-MOI LA CAMPAGNE**

L'association Raconte-moi la Campagne organise à la ferme des Charmettes de Lammerville (tout près de l'église de Bacqueville en Caux) des spectacles et animations diverses. Dans le joli cadre verdoyant et fleuri d'une authentique ferme cauchoise, des artistes du monde du spectacle vivant proposent des moments d'échanges culturels autour du conte, de la musique, la chanson, la lecture et des ateliers.

Que ce soit dans l'étable ou sous la Charretterie (c'est selon la météo !), un apéro maison précède les spectacles, et la soirée se prolonge autour d'un buffet, chacun apportant sa contribution.

**Samedi 11 juillet à 19h :** Scène ouverte : apportez votre coup de coeur à partager : un petit conte, une chanson, un texte, même une recette de cuisine !

**Dimanche 12 juillet à 15h :** Balade contée autour du village de Lammerville, en compagnie de Dire Lire. RDV à la Mairie de Lammerville.

**Samedi 25 juillet à 19h :** Apéro spectacle « Ch'tctot Chapeyron Rouge » : un conte connu, burlesque, musical et en picard ! Avec la Compagnie Amuséon Musique et contes de Picardie.

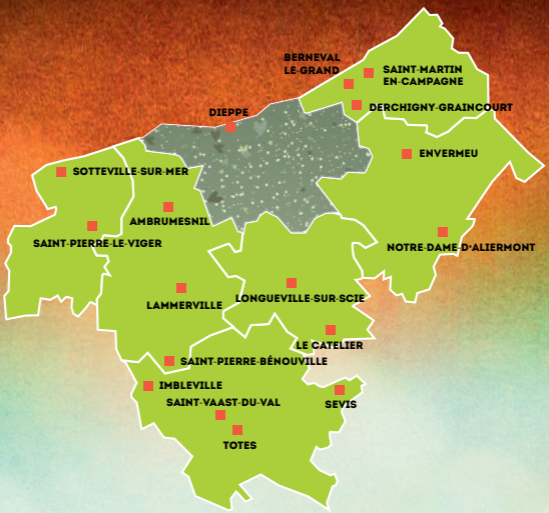
**Samedi 29 août à 19h :** Apéro-Concert « Monsieur Jacques Brel » avec le Théâtre Musical Coulisses.

**Samedi 3 octobre à 19h :** Apéro-Concert avec le Quatuor Behrenz, musique classique du XIXème et XXème siècles.

## **RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTIONS OBLIGATOIRES**

Ferme des Charmettes - 76730 Lammerville  
02 35 04 59 98 ou 06 70 02 55 58  
jeane.herrington@orange.fr  
www.jeane-herrington.com

Participation aux frais : 10 € par adulte,  
25 € par famille, gratuit moins de 15 ans,  
chacun apportant sa contribution pour le repas de l'amitié  
suivant le spectacle



**RENSEIGNEMENTS ET RÉSERVATIONS :**

**02.35.83.57.41**

**OU 02.35.84.00.62**

**OU 02.35.57.83.62**

**OU**

**CONTACT@TOURISME-TERROIRDECAUX.FR**

**WWW.TOURISME-TERROIRDECAUX.FR**

**ACCUEIL@TOURISME-MVPC.FR**

**WWW.NORMANDIE-ENVERMEUBIVILLESURMER.COM**



**TERROIR DE CAUX,  
TERRE DE CONTES...**

Brochure éditée par le Syndicat mixte du « Terroir de Caux »  
en partenariat avec l'Office de Tourisme Monts et Vallées-Petit Caux  
et la Communauté de communes « Entre Mer et Lin »  
avec le soutien financier du département de Seine-Maritime

